

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Minibus (autocar d'écoliers)	PEUGEOT	J 7 P Z 2 0 (Carrosserie Haag)	CH 2630 11

Constructeur Automobiles PEUGEOT SA, Paris (F) / Carrosserie de la Ruche, F. Haag, 2300 La Chaux-de-Fonds
 Identification "J7 PZ 20" devant le No du châssis

Plaquette constr. à droite, à l'avant, à l'intérieur de l'aile, vers l'entrée
 N° du châssis au même endroit
 Ident. du moteur " Q " derrière le No du moteur, à gauche, latéralement sur le bloc, au-dessus du démarreur
 Importateur princ. PEUGEOT - SUISSE SA, Giacomettistrasse 15, 3000 Berne 31
 Véhicule homologué J7 PZ 20 - 4 648 619 Signes fixes dans code du type J7 PZ 20

Chassis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission mécanique synchronisée
 Nombre de vitesse 4 Entraînement sur les roues A V
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.internes, avec assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
 Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur les roues avant
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circ. contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée

Moteur
 Marque PEUGEOT Type XM 7 P (Q)
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 4
 Alésage 84 Course 61
 Cylindrée 1796 CV-Inspôt 9,15
 Puissance en CV 63 DIN à 1/min 5000
 Bruit 79 dB/A à 1/min 5000
 Silencieux 2 = 187 x ø 106 mm + 503 x ø 137 mm
 Mesure des gaz ECE-15 *)
 Déparasitage OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie §) limousine
 Nombre de portes 1 G, 2 D, 1 AR Indic. vit. km/h
 Ceintures sécurité Ar4 (E) Retroviseur 1 intér., + 2 extér.
 Cale - Attelage -
 Antivol verrouillage de la direction
 Nombre de places 1 + 29 enfants
 Dimensions int. ext.
 Longueur 4000 4740 Empattements 2500 /
 Largeur 1700 2000 /
 Hauteur 1800 2400 Voie av 1510 ar 1620
 Porte à faux lat. 1200 Voies av
 sv 930 1040 ar Broquage g 13800 d 13500

Poids
 avant arrière total
 Poids à vide 1100 690 1790
 Charge utile 370 860 1230
 Poids total 1470 1550 3020
 Garantie fabr. 3490
 Dimens. pneus 19 R 400 XC 19 R 400 XC (Variantes
 Ply / bar R / 3,75 R / 4,25 voir
 Charge 1800 2000 remarques)
 pour V max 130 130
 Garantie poids remorquable avec frein 1350
 Garantie poids remorquable sans frein 750
 Garantie poids de l'ensemble -
 Poids remorquable testé -
 Vitesse maximale selon le constructeur 102 km/h
 Vitesse maximale testée - km/h

Distance volant - vers l'avant du véhicule

Equipement				
Feux de route	CR	(E)		
Feux de croisement	CR	(E)		
Feux de position	A	(E)		
Feux rouges	R-S1	(E)		
Feux stop	R-S1	(E)		
Clignoteurs	av 1	(E)	ar 2a	(E)
Catadioptres	av		ar I	(E)
Feux de gabarit	av		ar	
Feux complément.				
Eclairage plaque	1 séparé			
Essuie-glace	2 balais avec/sans lave-glace			
Avertisseurs	MIXO TPAR 623 à 626 CH 5 0102 04			
	ou d'autres modèles homologués			

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Minibus		
Marque et type	P E U G E O T J7 PZ 20		
Homologation N°	CH	2630 11	
Carrosserie	limousine (autocar d'écoliers)		
Places	total	1+29 enfants	avant 1
Poids à vide	1790	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	9,15
Poids total	3490	Cylindrée	1796

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure des gax : la vignette ECE-15 se trouve à droite, à l'intérieur de l'aile avant, près de la plaquette.
- §) Sorties de secours : les fenêtres latérales arrière de chaque côté; sont signalées; 1 marteau au-dessus de chaque fenêtre;
- Nombre de places : indiqué sur une plaque, à gauche, en haut, vis à vis de l'entrée.

A noter dans le permis de circulation:

(124) - Signe officiel "Autocar d'écoliers" admis.

Lieu et date de l'homologation

Berne, 11.05.77

Homologation fédérale des types de véhicules

Minibus

P E U G E O T

J 7 PZ 20 (bus scolaire) CH 2630 11
(Carrosserie Haag)

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I .

Complément du 11.7.1977 - PR

à partir du No de châssis J7PZ20-4656001 le véhicule est équipé d'un seul pot d'échappement 600 x ϕ 135 mm.

Mesures du bruit selon l'OCE

avec le véhicule en marche : 29,8 km/h, M2, iA 0,152, 80,5 dB/A.

à proximité de l'échappement : 91,5 dB/A à 3750 t/min.

Mesure des gaz : CO 2,3% à 900 t/min.